

Ang Paraan ng Pagsasagawa ng Saláh

Ang Saláh sa Fajr كيفية الصلاة – صلاة الفجر نموذج

1. Tumindig at iharap sa qiblah ang buong katawan nang walang paglihis o paglingon. Habang nakatayo ay palaging iyuko ang ulo at itutok ang paningin sa pagpapatirapaan ng noo. Hindi tama na bigkasin ang níyah o layuning magsa-sagawa ng saláh.
2. Isagawa ang takbírátul'íhrám: bibigkasin ang *Alláhu akbar* اللهُ أكبر habang itinataas nang pantay sa balikat o tainga ang mga kamay na nakabukas. Tingnan ang larawan sa pahina .
3. Ilagay ang mga kamay sa dibdib, na nakapatong ang kanan sa kaliwa. Tingnan ang larawan .
4. Bigkasin nang tahimik ang du'á' istiftáh: *subhánaka -lláhumma wa bihamdika wa tabáraka -smuka wa ta'á'álá jadduka wa lá iláha ghayruk*.

سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا إله غيرك

5. Bigkasin nang tahimik ang isti'ádhah: *a'údhu bi-lláhi mina -shshaytán -irrajim*. أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

الرجيم

6. Bigkasin ang Súrah alFátihah:

¹*bism -illáh -irrahmán -irrahím*, ²*alhamdu lilláhi rabb -il'álamín*, ³*arrahmán -irrahím*, ⁴*málíki yawm -iddín*, ⁵*íyyáka na'budu wa íyyáka nasta 'ín*, ⁶*íhdina -ssirát -almustaqím*, ⁷*siráta -lladhína an'amta 'alayhim ghayr -ilmaghdúbi 'alayhim wa la -ddállín. (ámín.)*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝ (آمين).

7. Bumigkas ng bahagi ng Qur'án na madali sa iyo. Heto ang halimbawa ng Súrah ng Qur'án: *bismi -lláhi -rrahmání -rrahím*, ¹*qul huwa -lláhu ahad*, ²*alláhu -ssamad*, ³*lam yalid wa lam yúlad*, ⁴*wa lam yakul lahú kufuwan ahad*.¹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝

8. Magsabi ng *Alláhu akbar* habang itinataas nang pantay sa balikat o tainga ang mga nakabukas na kamay at saka iyukod ang ulo kasama ng katawan at ilagay sa tuhod ang mga kamay na nakabuka ang mga daliri. Ang katawan ay nakayukod nang tuwid habang nakahawak ang dalawang kamay sa mga tuhod. (Tingnan ang larawan) Habang nakayukod ay sabihin nang tatlong beses ang *subhána rabbiya -l'adhím* رَبِّيَ الْعَظِيمِ.

9. Habang ibinabangon ang ulo at katawan mula sa pagka-kayukod ay bigkasin ang *sami'a -lláhu liman hamidah*, سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ, kung mag-isang nagdarasal o Imám sa saláh; magsabi naman ng *rabbaná wa laka -lhamd* رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْد kung sumusunod sa Imám. Habang ibinabangon ang ulo at ang katawan, ang mga kamay ay ipinapantay sa balikat o tainga at saka inilalagay sa dibdib na nakapatong ang kanan sa kaliwa. Tingnan ang larawan .

10. Habang nakatayo ay sabihin ang *rabbaná wa laka -lhamd, mil'a -ssamawáti wa mil'a -l'ardi wa mil'a má shi'ta min shay'im ba'd*, رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ مَلَأَ السَّمَاوَاتِ وَمَلَأَ الْأَرْضَ وَمَلَأَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ, kung mag-isang nagsasagawa ng saláh o kung imám sa saláh. Kung sumusunod naman sa Imám ay magsabi ng ganito *mil'as samawáti wa mil'a -l'ardi wa mil'a má shi'ta min shay'im ba'd* مَلَأَ الْأَرْضَ وَمَلَأَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدَ.

¹ Kapag nagsasagawa ng saláh na kasama ng imám, huwag nang bumigkas ng kahit anong talata ng Qur'án. Sapat na lamang na bigkasin nang tahimik ang Súrah alFátihah.

جمعية الدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي
مترجم تَعَلَّم الإسلام – أحكام الصلاة – اللغة الفلبينية

11. Magpatirapa habang sinasabi ang *Alláhu akbar*. Sa pag-papatirapa, ang pitong bahagi ng katawan ay nakadiit sa lapag: ang noo kasama ng ilong, ang mga palad, ang mga tuhod, at ang dulo ng dalawang paa. Ilayo sa gilid ng katawan ang braso. Iharap ang dulo ng mga daliri ng paa at ang kamay sa Qiblah. Habang nakapatirapa ay sabihin nang tatlong ulit ang *subhána rabbiya -l'a 'lá* رَبِّيَ الْأَعْلَى Tingnan ang larawan .
12. Habang inaangat ang ulo at katawan ay sabihin ang *Alláhu akbar*. Maupo nang pag-upong iftirásh at ipatong ang mga kamay na nakabukas sa dulo ng hita sa tabi ng tuhod. Ganito ang upong iftirásh: maupo sa kaliwang paa na nakahiga at ang mga daliri nito ay nakaturo sa gawing kanan habang ang kanang paa ay nakatukod; tingnan ang larawan 7. Habang nakaupo ay sabihin ang *rabbi -ghfir lí wa -rhamní wa -hdíní wa -rzuqní wa -jburní wa 'áfiní* .

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَاجْبِرْنِي وَعَافِنِي

13. Muling magpatirapa habang sinasabi ang *Alláhu akbar*. Habang nakapatirapa ay sabihin ang *subhána rabbiya -l'a 'lá* nang tatlong ulit. Tingnan ang larawan.
14. Pagkatapos ng ikalawang pagpapatirapa ng unang rak'ah ay tumayo upang simulan ang ikalawang rak'ah at tumin-dig ng tuwid. Habang tumatayo ay binibigkas ang *Alláhu akbar*. Dito nagtatapos ang unang rak'ah o yunit ng *ṣaláh*.
15. Kapag nakatayo na ay isagawa ang ikalawang rak'ah tulad ng ginawa at sinabi sa unang rak'ah ngunit huwag nang bigkasin ang *istiftáḥ* at *isti'ádah*: muling isagawa ang ginawa mula sa bilang 6 hanggang sa katapusan ng bilang 13. Sa bilang 7 ay mainam na bumigkas ng isang bahagi ng Qur'án na iba kaysa unang binigkas kung mag-isang nagdarasal o kung Imám sa *ṣaláh*.
16. Sa pagtatapos ng ikalawang pagpapatirapa ng ikalawang rak'ah ay magsabi ng *Alláhu akbar* habang itinataas ang ulo at katawan at manatiling nakaupo nang pag-upong Iftirásh. Habang nakaupo, ang kanang kamay at nag kali-wang kamay ay nakalagay sa dulo ng kanang hita at kaliwang hita sa tabi ng tuhod. Tingnan ang larawan.
17. Habang nakaupo pa rin ay tahimik na bigkasin ang Una at ang Ikalawang Tashahhud. Habang nasa Unang Tashahhud ay pagagalawin ang nakaturong kanang hintuturo habang sinasabi ang sumusunod: *ash'hadu allá iláha illa -lláh, wa ash'hadu anna muḥammadan 'abduhu wa rasúluh*.

Unang Tashahhud:

Attahiyátu lilláhi wa -ssalawátu wa -ttayyibát, assalámu 'alayka ayyuha -nnabíyu wa rahmatu -lláhi wa barakátuh, assalámu 'alayná wa 'alá 'ibádi -lláhi -ssálihín, ash'hadu allá iláha illa -lláh, wa ash'hadu anna muḥammadan 'abduhu wa rasúluh.

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

Ikalawang Tashahhud:

Alláhumma ṣalli 'alá muḥammadin wa 'alá áli muḥam-mad, kamá ṣallayta 'alá ibráhíma wa 'alá áli ibráhím, innaka ḥamídum majíd, wa bárík 'alá muḥammadin wa 'alá áli muḥammad, kamá bárakta 'alá ibráhíma wa 'alá áli ibráhím, innaka ḥamídum majíd, alláhumma inni a'údhu bika min 'adhábi jahannam, wa min 'adhábi -lqabri, wa min fitnati -lmahyá wa -lmamát, wa min fitnati -lmasíhi -ddajjál.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

18. Isagawa ang taslím: ang pagsasabi ng *assalámu 'alaykum* وَرَحْمَةُ اللَّهِ habang lumilingon sa kanan at pagkatapos ay lumingon naman sa kaliwa habang sinasabi rin ang gayon. Tingnan ang larawan .